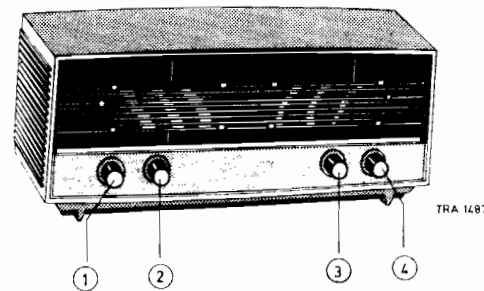


SERVICE NOTES

RADIO

3205U/00X



- ① Volume control + Mains switch + Volumeregelaar + Netschakelaar + Contrôle de volume + Comm. de réseau + Lautstärkereglér + Netzschalter + Control de volumen + Conn. de red **R9 SK-E**
- ② Tone control + Toonregelaar + Contrôle de tonalité + Klangschalter + Contrôle de tonalidad **SK-B**
- ③ Tuning + Afstemming + Syntonisation + Abstimmung + Sintonía **C3 C4**
- ④ Wave length switch + Golflengteschakelaar + Comm. des gammes + Wellenbereichschalter + Conn. des márgenes **SK-A**

SPECIFICATION	SPECIFICATIE	SPECIFICACION	SPEZIFIKATIE	ESPECIFICACION		
Loudspeaker	AD1400W/06 (3 Ω, 3 watt)	Luidspreker	Haut-parleur	Lautsprecher	AD1400W/06 (3 Ω, 3 watt)	Altavoz
IF	452 kc/s	MF	FI	ZF	452 kc/s	FI
Mains voltages	220-127-110 V	Netspanningen	Tensions de réseau	Netzspannungen	220-127-110 V	Tensiones de red
Consumption	43 W (220 V)	Verbruik	Consommation	Verbrauch	43 W (220 V)	Consumo
Output	1,7 W (220 V)	Uitgangsvermogen	Puissance	Ausgangsleistung	1,7 W (220 V)	Potencia de salida
Dimensions	430x176x154 mm	Afmetingen	Dimensions	Abmessungen	430x176x154 mm	Dimensiones

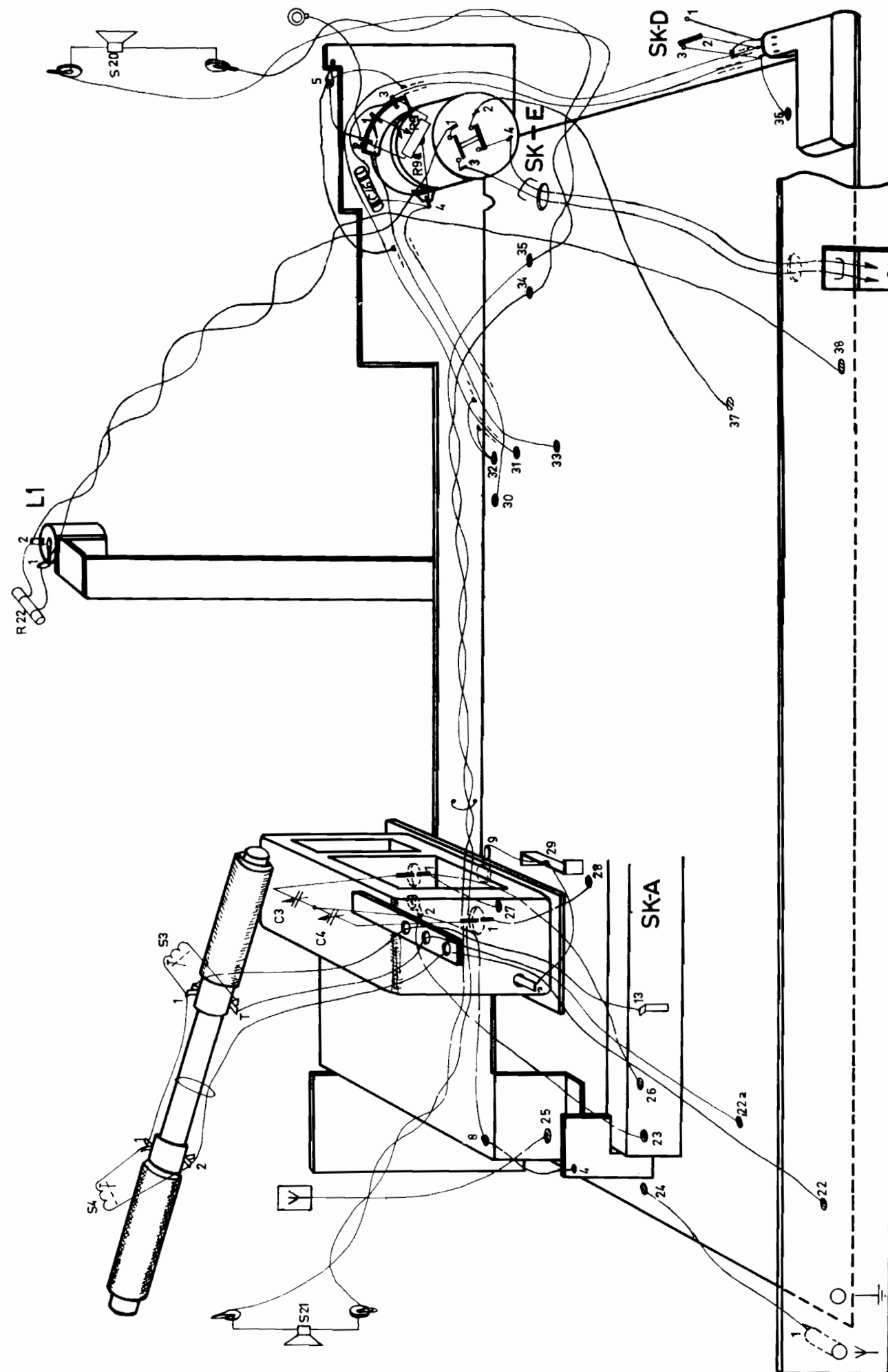
Wave ranges - Golfgebieden - Gammes d'ondes - Wellenbereiche - Márgenes de ondas

LW - LG - GO - LW - OL	: 1154 - 2000 m (260 - 150 kc/s)
MW - MG - PO - MW- OM	: 185,2 - 580 m (1622 - 517 kc/s)
SW - KG - OC - KW - OC	: 16,58 - 51 m (18,1 - 5,88 Mc/s)

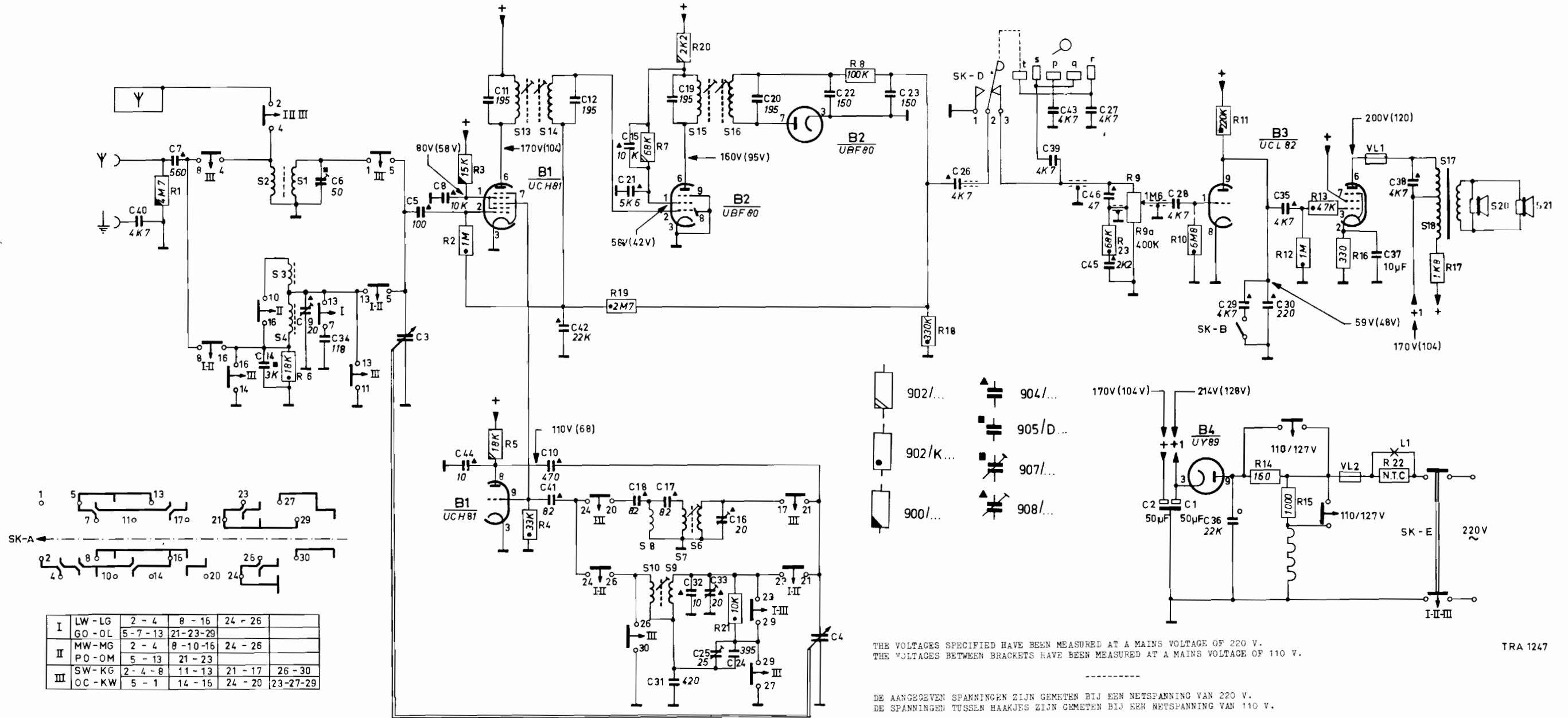
Valves - Buizen - Tubes - Röhren - Válvulas

B1	- UCH81
B2	- UBF80
B3	- UCL82
B4	- UY89

SERVICE INFORMATION										



S	2. 1. 3. 4.	13	14.	10. 9. 8. 7. 6. 15. 16.	18. 17. 19	20	21										
C	40. 7.	14.	9. 6. 34.	5. 3. 8. 44.	11.	10. 41. 42. 12.	15. 21. 18. 17. 19. 32. 33. 25. 16. 24. 20.	4. 22.	23.	26.	39. 43.	27. 46. 45.	2. 1.	28.	36. 29. 30. 35.	37.	38.
R	1.	6.	2. 3. 5.	4.	19.	7.	20. 21.	8.	18.	23. 9. 9a.	10. 11.	14. 15. 12. 13.	16.	N.T.C.	17.		



- 902/...
- 902/k...
- 900/...
- 904/...
- 905/D...
- 907/...
- 908/...

THE VOLTAGES SPECIFIED HAVE BEEN MEASURED AT A MAINS VOLTAGE OF 220 V.
 THE VOLTAGES BETWEEN BRACKETS HAVE BEEN MEASURED AT A MAINS VOLTAGE OF 110 V.

DE AANGEGEVEN SPANNINGEN ZIJN GEMETEN BIJ EEN NETSPANNING VAN 220 V.
 DE SPANNINGEN TUSSEN HAAKJES ZIJN GEMETEN BIJ EEN NETSPANNING VAN 110 V.

LES TENSIONS INDIQUEES SONT MESUREES A UNE TENSION SECTEUR DE 220 V.
 LES TENSIONS INDIQUEES ENTRE PARENTHESES SONT MESUREES A UNE TENSION SECTEUR DE 110 V.

DIE ANGEBOEBENEN SPANNINGEN WURDEN BIJ 220 V NETZSPANNUNGEN GEMESSEN.
 DIE IN KLAMMERN ERWAHNTEN SPANNUNGEN WURDEN BIJ 110 V NETZSPANNUNG GEMESSEN.

LAS TENSIONES MENCIONADAS FUERON MEDIDAS A TENSION DE RED DE 220 V.
 LAS TENSIONES ENTRE PARENTESIS FUERON MEDIDAS A UNA TENSION DE RED DE 110 V.

Serv-o-secum E-a-1	Wave range Golfsgebied Gamme d'ondes Wellenbereich Márgenes de ondas	Trimming point Trimpunt Point de réglage Trimpunkt Punto de ajuste	Signal Signaal Signal 1) Signal Señal	Trim Afregelen Régler Abgleichen Ajustense	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación
IF-MF-FI-ZF-F1	MW-MG-PO-MW-OM	1620 kc/s	452 kc/s via 33 kpF - g1B1	S16, 15, 13, 14	Max. output Max. uitgangvermogen Max. de sortie Max. Ausgangsspannung Máx. de salida
RF-HF-HF-HF-RF	2) MW-MG-PO-MW-OM	550 kc/s	550 kc/s	S9, S3	
		1500 kc/s	1500 kc/s	C33, C9	
	LW-LG-GO-LW-OL	550 kc/s	156 kc/s	C25 3), S4	
	SW-KG-OC-KW-OC	550 kc/s	6,1 Mc/s	S6, S1	
		1500 kc/s	17,2 Mc/s	C16, C6	
RF-repeat - HF-herhalen - HF-répéter - HF - Wiederholen - RF-Repítense					

1) Unless stated otherwise the signals are applied to aerial socket via a dummy aerial.

Tenzij anders aangegeven worden de signalen via een normale kunstantenne aan de antennebus toegevoerd.

Sauf indication contraire les signaux sont appliqués à la douille d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne fictive.

Wenn nicht anders angegeben, werden die Signale der Antennenbuchse über eine Kunstantenne zugeführt.

Salvo indicación contraria las señales son aplicadas a la hembrilla de antena a través de una antena artificial.

2) Short circuit S4.

S4 kortsluiten.

Courtcircuiter S4.

S4 kurzschliessen.

Cortocircuitese S4.

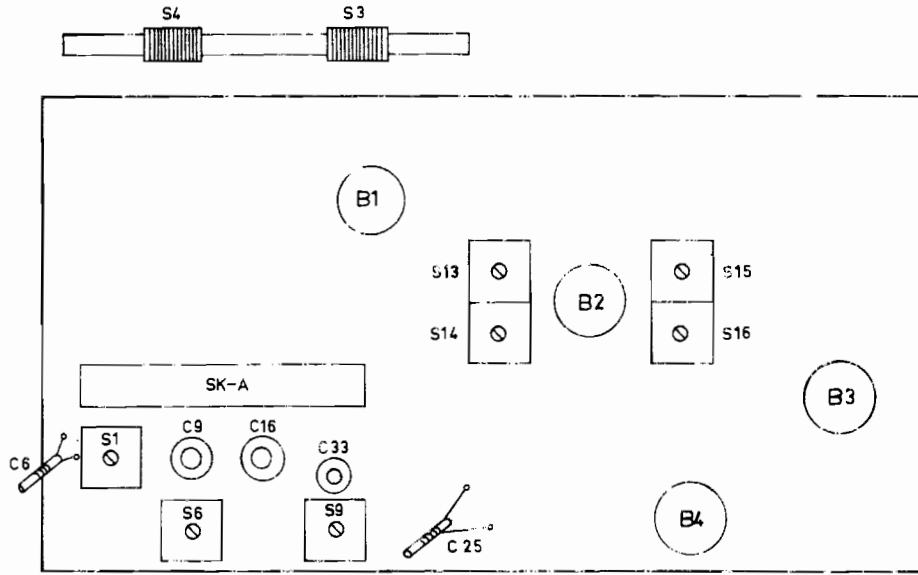
3) Remove short circuit.

Kortsluiting wegnemen.

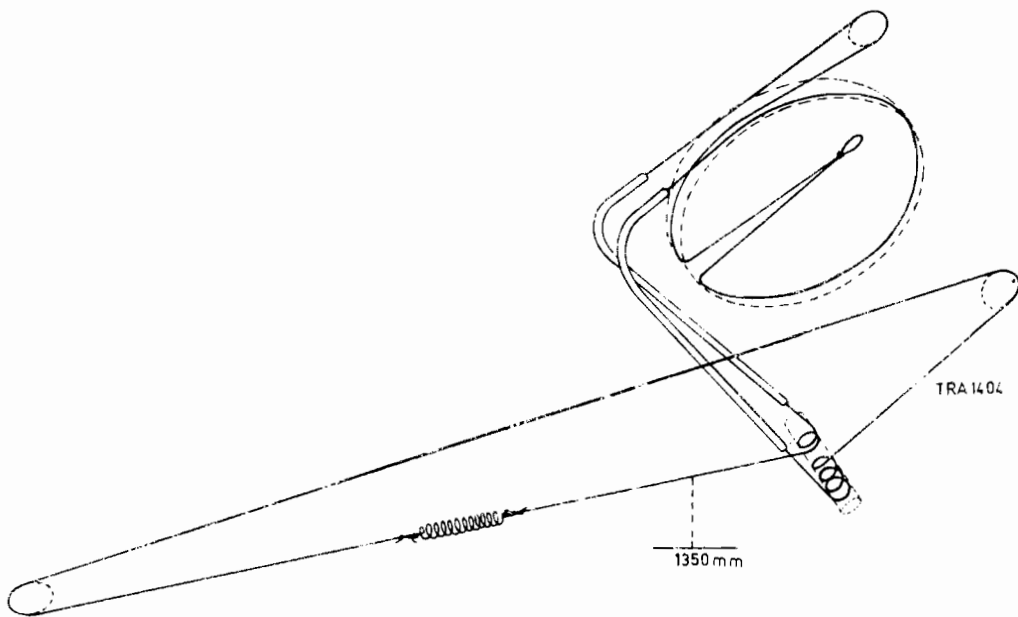
Interrupter de court-circuit.

Kurzschloosung entfernen.

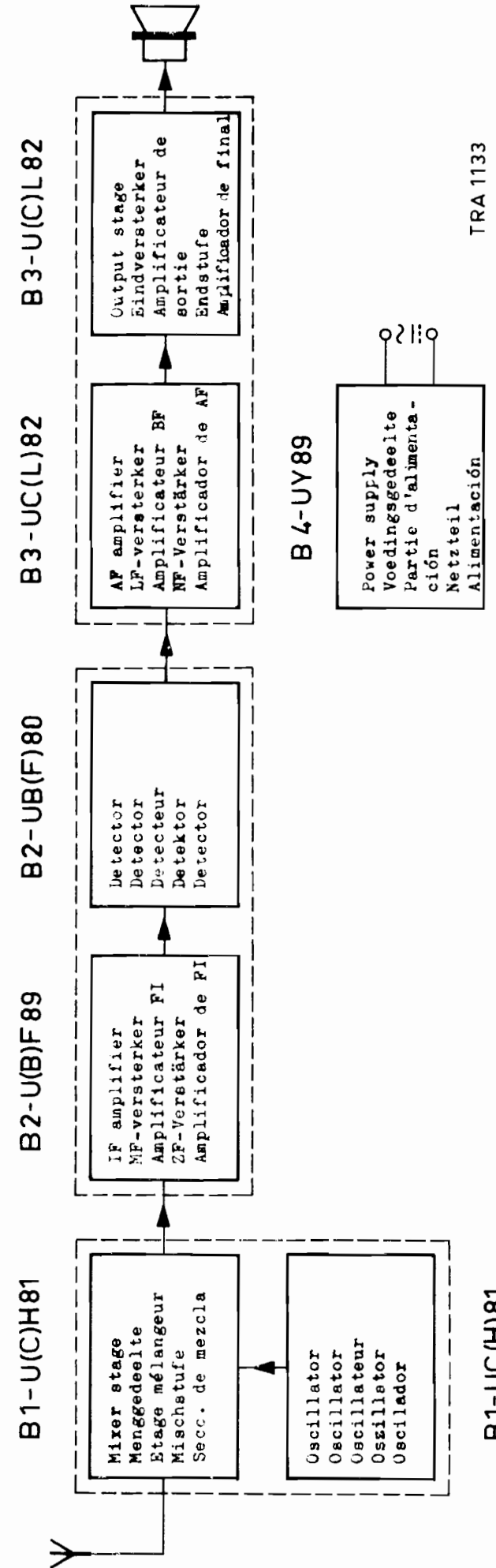
Desconectar el cortocircuito.



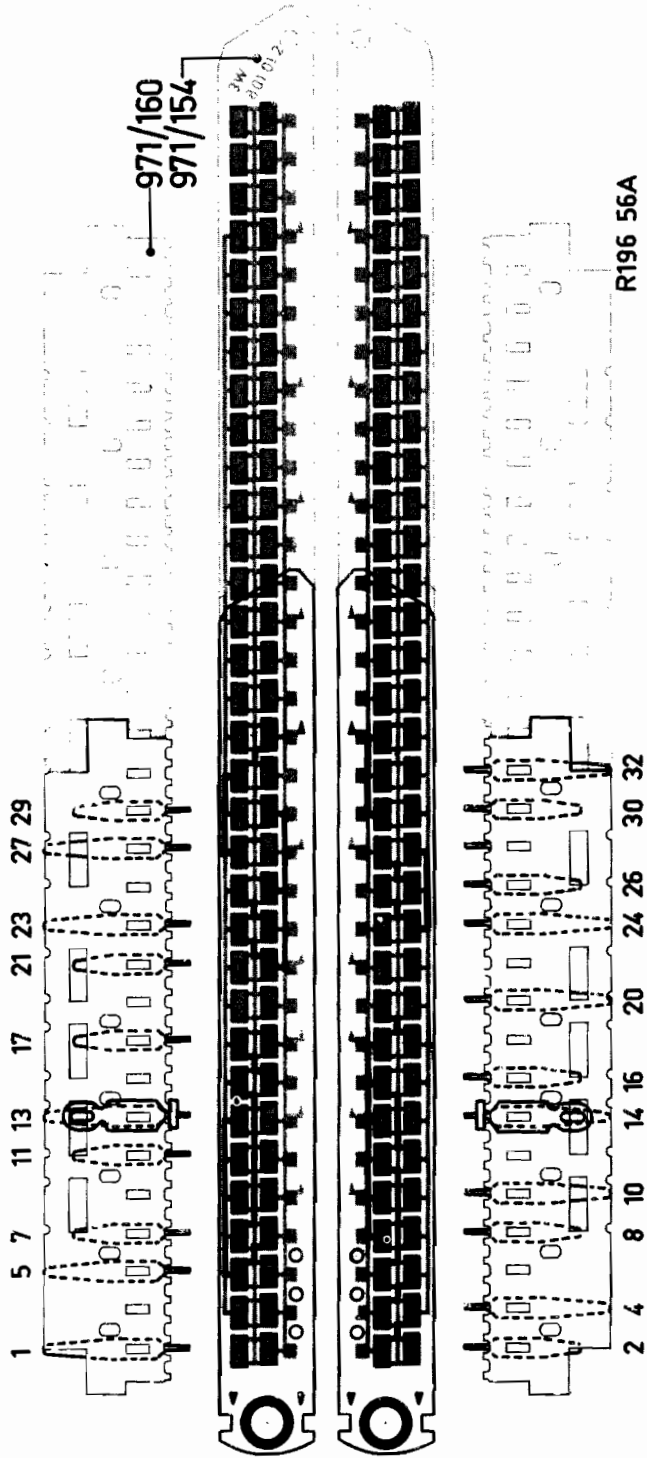
TRA 1246



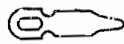
TRA 1404



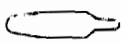
TRA 1133



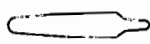
971/158



971/155



971/157



971/156



971/162

Cabinet - OOX	4822 103 00348	Kast - OOX	Ebénistérie - OOX	Gehäuse - OOX	4822 103 00348	Mueble - OOX
Pulley	965/2,05x14	Snaarwiel tje	Roue dans transmission	Rad in Antrieb	965/2,05x14	Rueda en transmisión
Leaf spring for wave range switch	4822 108 00642	Bladveer voor golf lengteschakelaar	Ressort pour comm. des gammes	Feder für Wellenbereichschalter	4822 108 00642	Resorte por conmutador de márgenes de ondas
Grommet fixing C3,4	28 725 52/1	Tule, bevestiging C3,4	Manchon fixation C3,4	Tülle Befestigung C3,4	28 725 52/1	Manguito fijación C3,4
Wave range switch	A3 297 02	Golf lengteschakelaar	Comm. des gammes	Wellenbereichschalter	A3 297 02	Conmutador de márgenes de ondas
Drum on C3,4	A3 417 52	Trommel op C3,4	Tambour à C3,4	Trommel auf C3,4	A3 417 52	Tambor, C3,4
Slider for wave switch	4822 104 00834	Schuif voor golfschakelaar	Tiroir pour comm. des gammes	Schieber für Wellenbereichschalter	4822 104 00834	Placa deslizante, para comm.
Contact spring for fuses	A3 810 77	Contactveer voor smeltveiligheid	Ressort de contact pour fusible	Kontaktfeder für Sicherung	A3 810 77	Resorte contacte por fusible
Socket (earth)	A3 821 27	Contactbus (aarde)	Fiche femelle (masse)	Kontrastecker (Erde)	A3 821 27	Clavija hembra (tierra)
Socket (PU)	A3 788 92	Contactbus (PU)	Fiche femelle (PU)	Kontrastecker (TA)	A3 788 92	Clavija hembra (PU)
Socket (aerial)	JR 303 02	Contactbus (antenne)	Fiche femelle (antenne)	Kontrastecker (Antenne)	JR 303 02	Clavija hembra (antena)
Voltage adaptor	A3 230 19	Spanningsomschakelaar	Carrousel de tension	Spannungsumschalter	A3 230 19	Cambiador de tensiones
Lampholder	A3 311 15	Lamphouder	Support de lampe	Lampenfassung	A3 311 15	Portalampara
Knobs	4822 116 00903	Knoppen	Boutons	Knöpfe	4822 116 00903	Botones
Screw, fixing dial	4822 109 00331	Schroef, bev. schaal	Vis, fixation cadran	Schraube, Bef. Skala	4822 109 00331	Tornillo, fij. cuadrante
Pointer	4822 116 00904	Wijzer	Aiguille	Zeiger	4822 116 00904	Aguja
Rear panel	4822 103 00349	Achterwand	Panneau arrière	Rückwand	4822 103 00349	Panel posterior
S1 } S2 }	A3 910 35	Aerial coil SW Antennespoel KG Bobine d'antenne OC Antennenspule KW Bobina de antena OC	S9 } S10 }	MW/LW MG/LG PO/GO MW/LW OM/LO	4822 117 00233	Output transformer Uitgangstransformator Transformateur de sortie Ausgangstransformator Transformador de altavoz
S3 } S4 }	A3 987 03	Ferroceptor MW/LW Ferroceptor MG/LG Ferrocepteur PO/GO Ferroceptor MW/LW Ferroceptor OM/LO	S13 } S14 } C11 } C12 }	S20 S21	940/AD1400W 940/AD1400W	Loudspeakers Luidspeakers Haut-parleurs Lautsprecher Altavoz
S6 } S7 } S8 }	A3 910 36	Oscillator coil SW Oscillatorspoel KG Bobine oscillatrice OC Oscillatorspule KW Bobina de oscilador OC	S15 } S16 } C19 } C20 }	C22 } C23 } R8 }	4822 071 00817	Diode filter Diodefilter Filtre de diode Diodefilter Filtro de diode
C1 } C2 }	4822 069 00996	C31 } C34 }	C40 } C43 }	R14 } R15 }	4822 142 00273	R8 } C22 } C23 }
C3 } C4 }	49 001 93	C37 } C39 }	R9 } R9a }	R16 } R17 }	E 001 AG/A330E 927/G1X8	L1 VL1
C24 } C27 }	C 285 AB/D390E 4822 140 00368	4822 069 00862 904/120E 909/Z10 4822 140 00368	916/DL400K+1M6	R22 } R22 }	928/4K5	955/D6,3x250 974/63 974/315